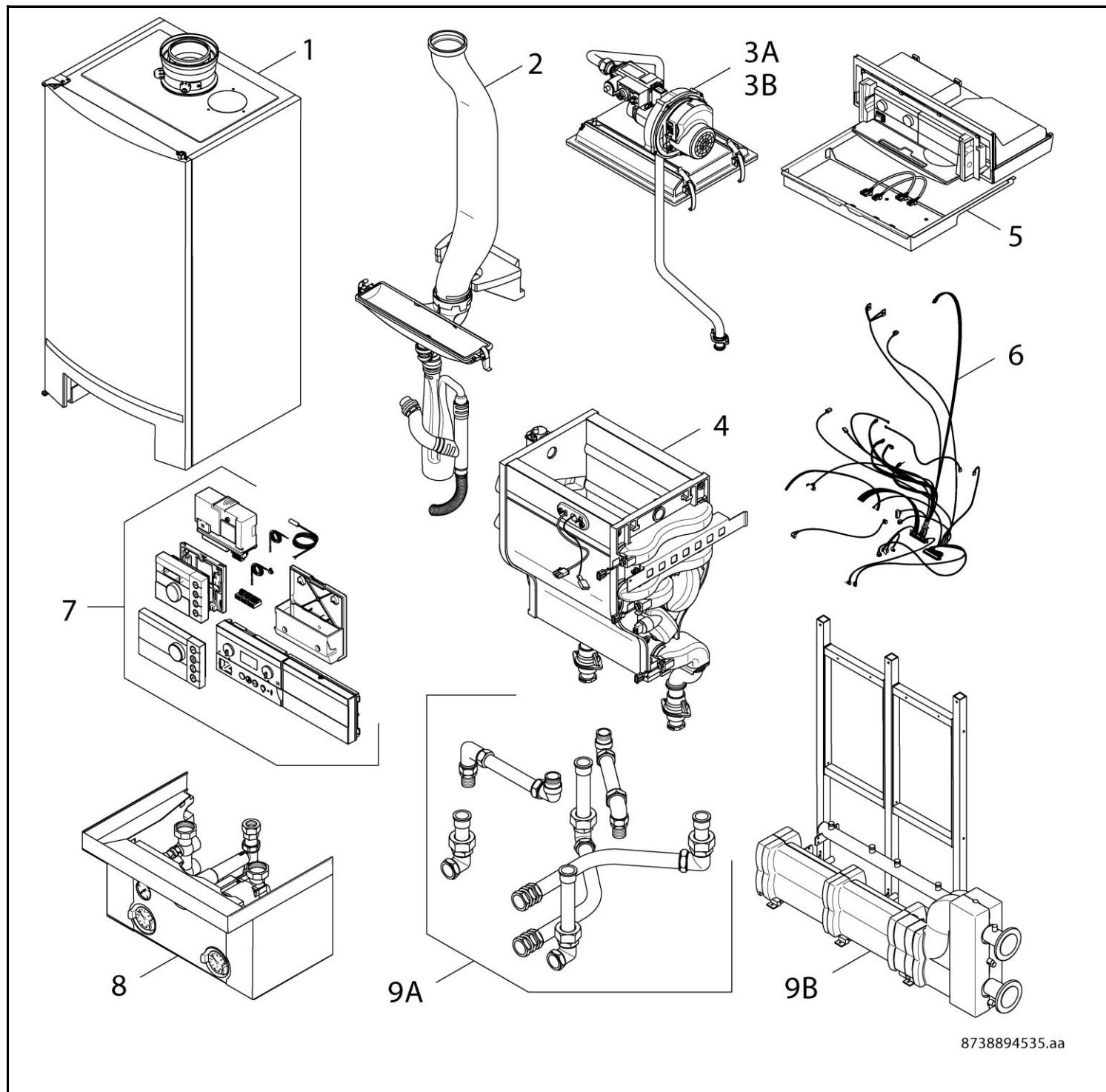


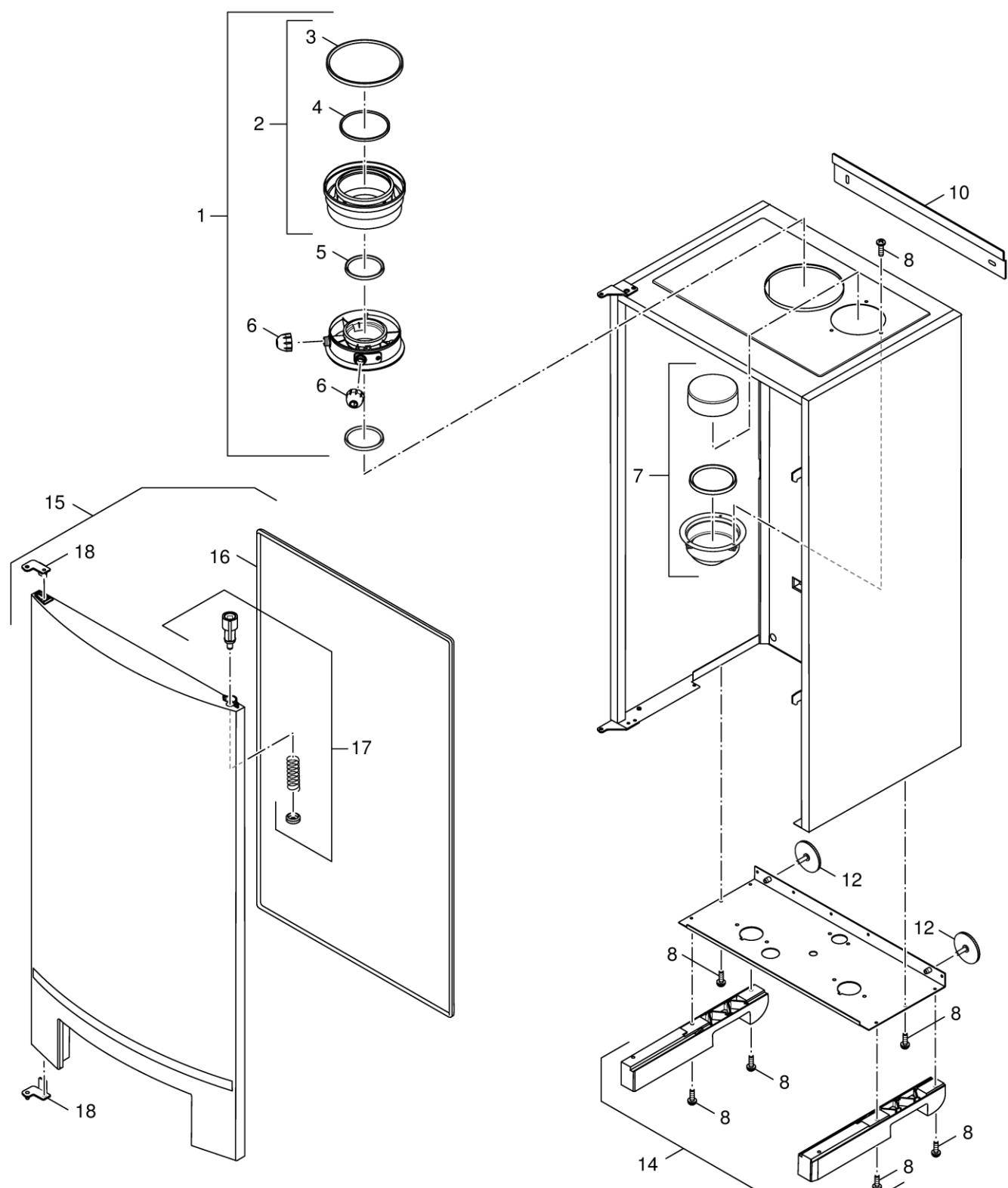
GB162 65-100kW



Buderus

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720905060.aa.RS-Verkleidung GB162

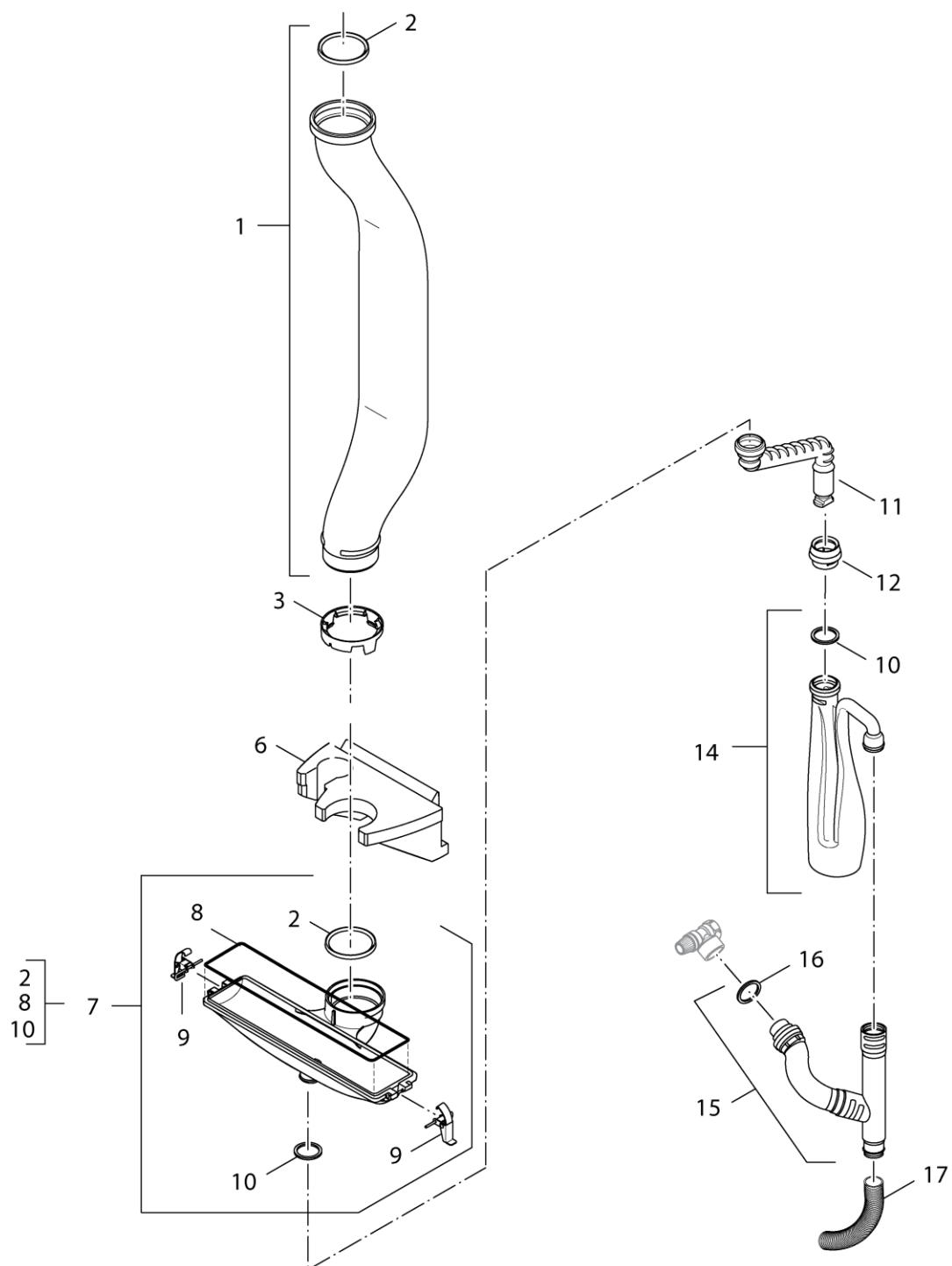
1
Sheet metal
Verkleidung
Pièces de tôle
Parti di lamiera

GB162 65-100kW

GB162 65-100kW

Sheet metal
Verkleidung
Pièces de tôle
Parti di lamiera

1



8738892506.ab

2
Siphon
Siphon
Siphon
Sifone

GB162 65-100kW

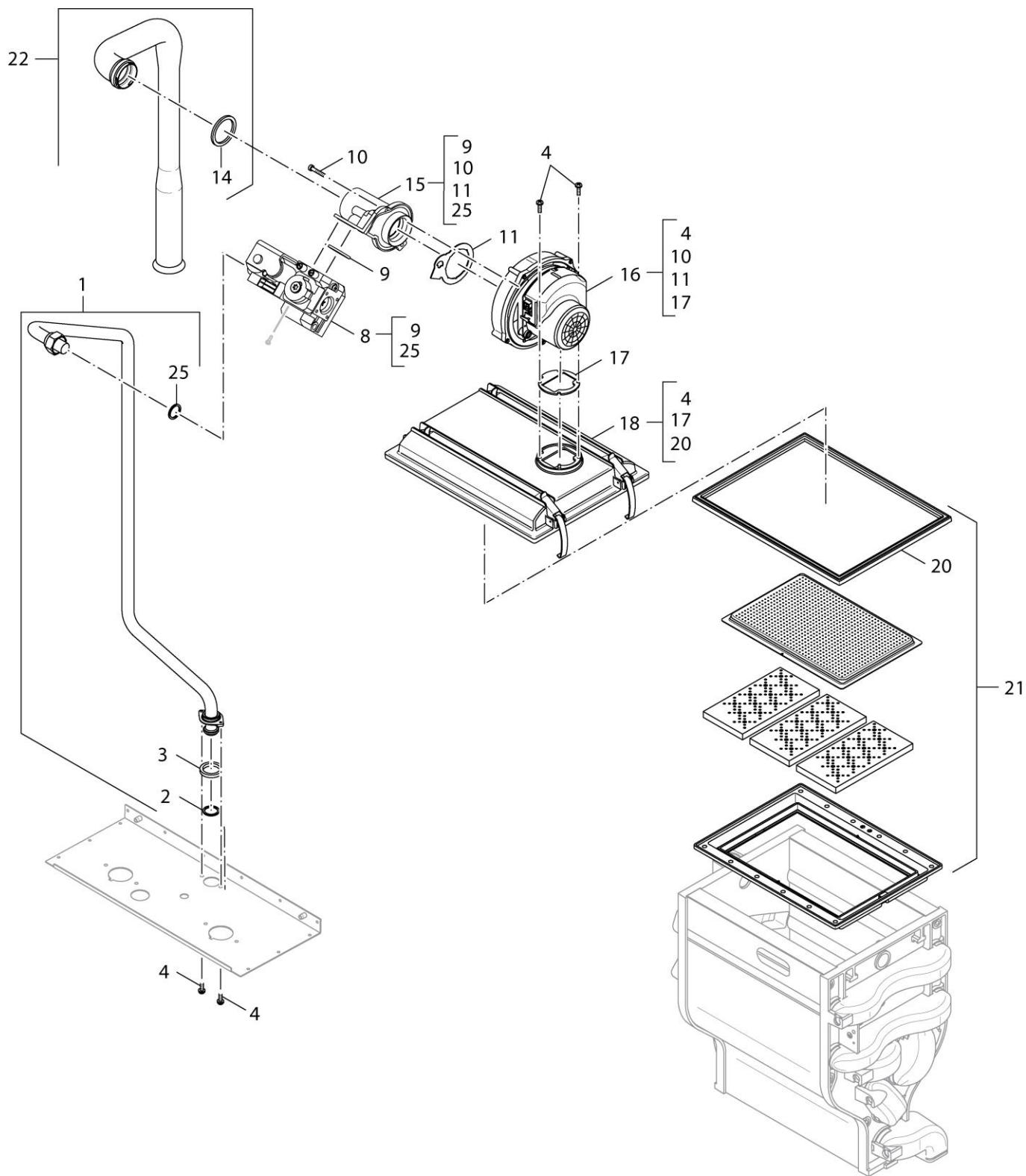
GB162 65-100kW

Siphon
Siphon
Siphon
Sifone

2

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720905645.ad

3
A

Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Valvola del gas

GB162 65-100kW

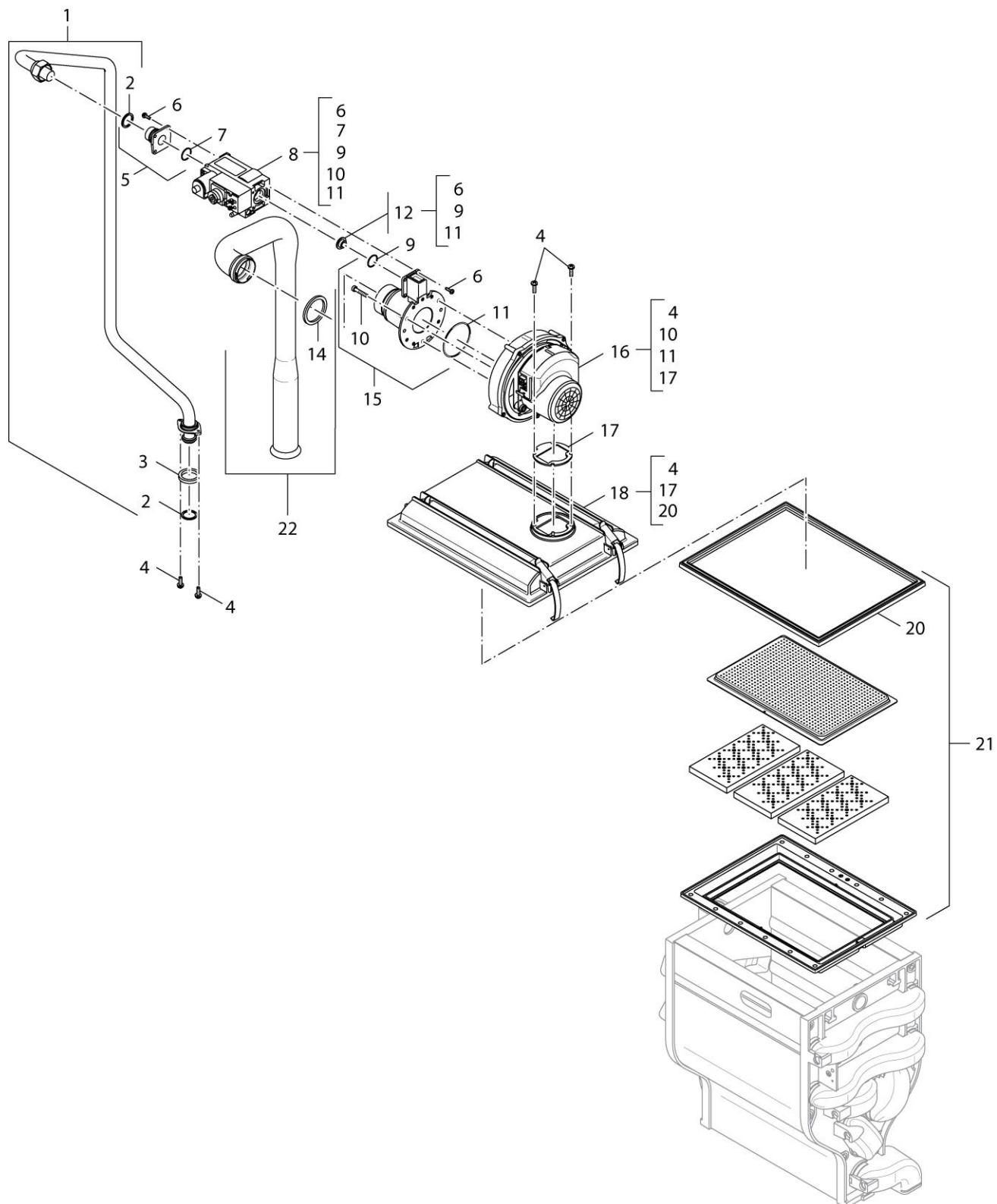
GB162 65-100kW

Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Valvola del gas

3A

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720905062.ae

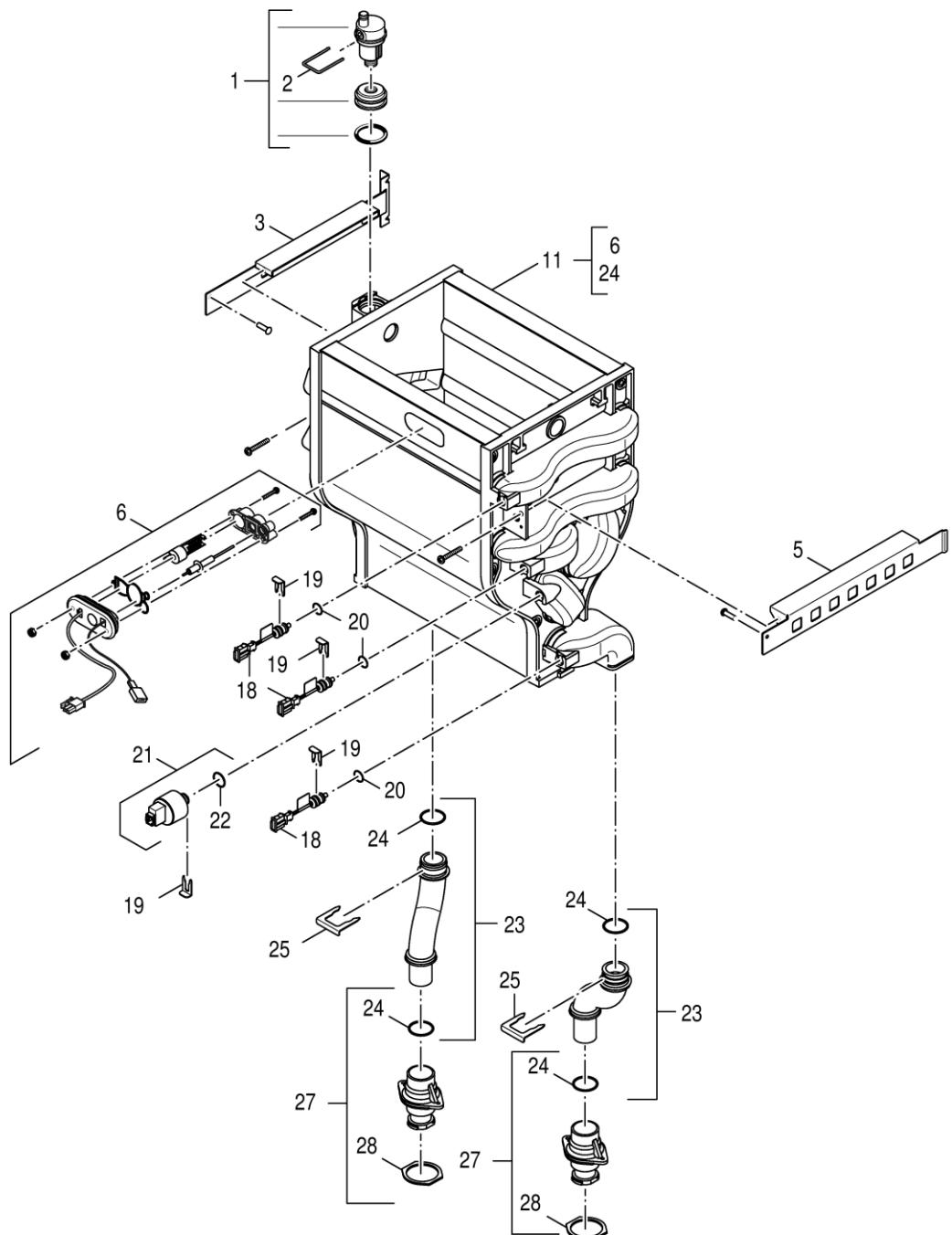
3
Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Valvola del gas
B

GB162 65-100kW

GB162 65-100kW

Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Valvola del gas

3B



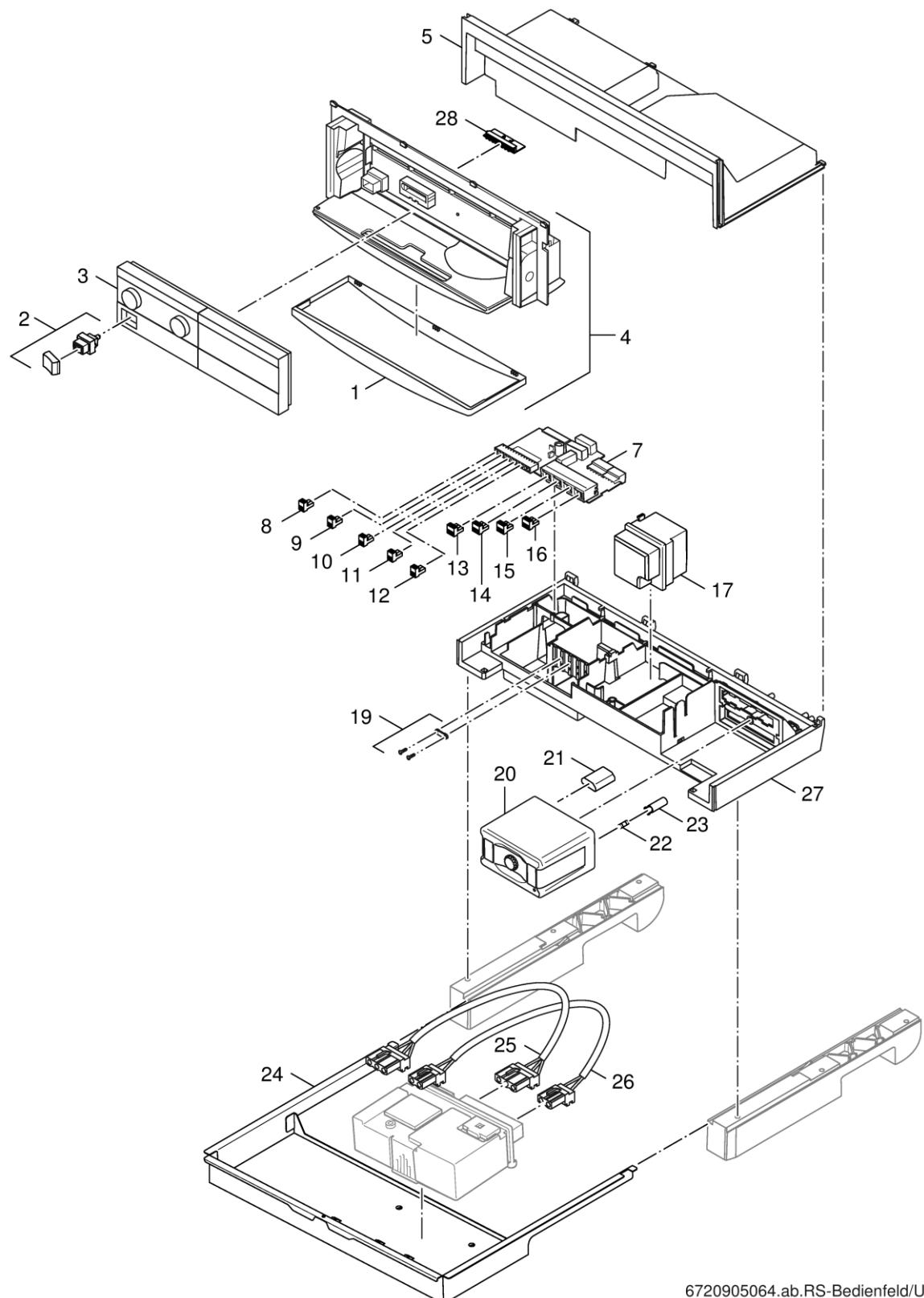
8738894170.aa

4 Heat exchanger
Wärmetauscher
Échangeur thermique
Scambiatore di calore

GB162 65-100kW

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720905064.ab.RS-Bedienfeld/UBA GB162

Control box

Schaltkasten

Tableau de commande

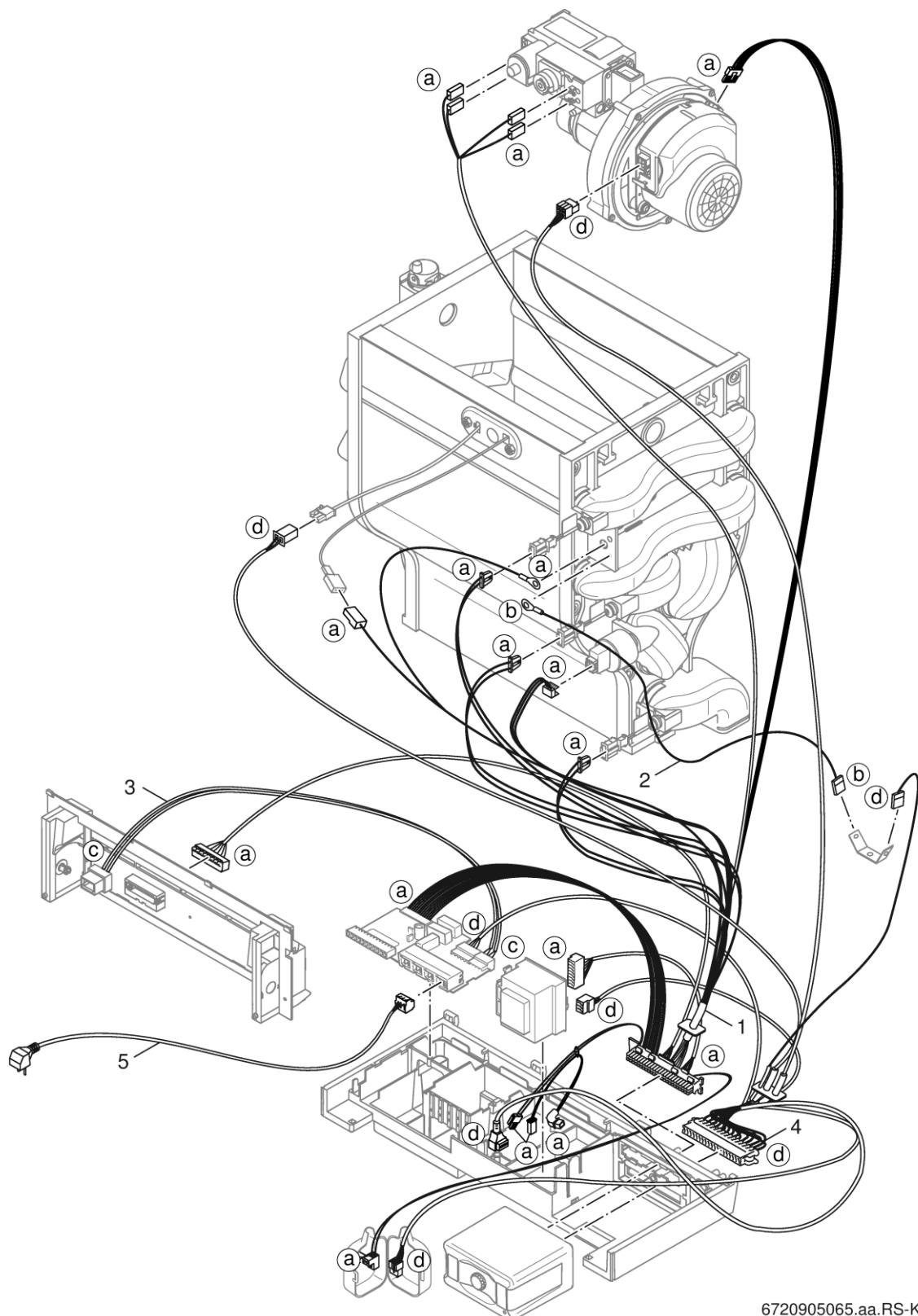
Quadro comandi

5

GB162 65-100kW

GB162 65-100kW

Control box
Schaltkasten
Tableau de commande
Quadro comandi



6720905065.aa.RS-Kabelbaum GB162

Cable tree
Kabelbaum
Faisceau de câbles
Cablaggio
6

GB162 65-100kW

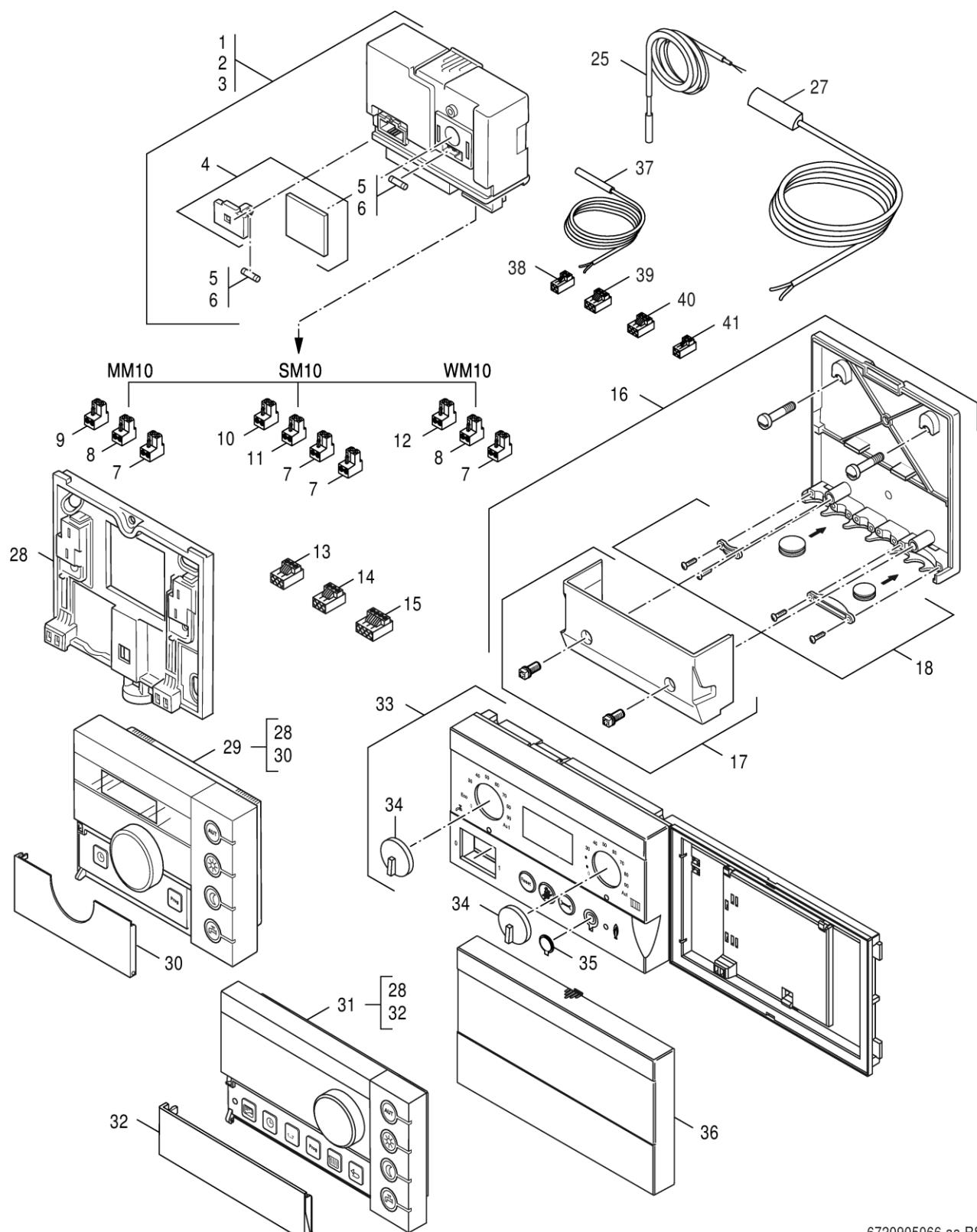
GB162 65-100kW

Cable tree
Kabelbaum
Faisceau de câbles
Cablaggio

6

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6720905066.aa.RS

Remote control
Fernbedienung
Télécommande
Telecomando

GB162 65-100kW

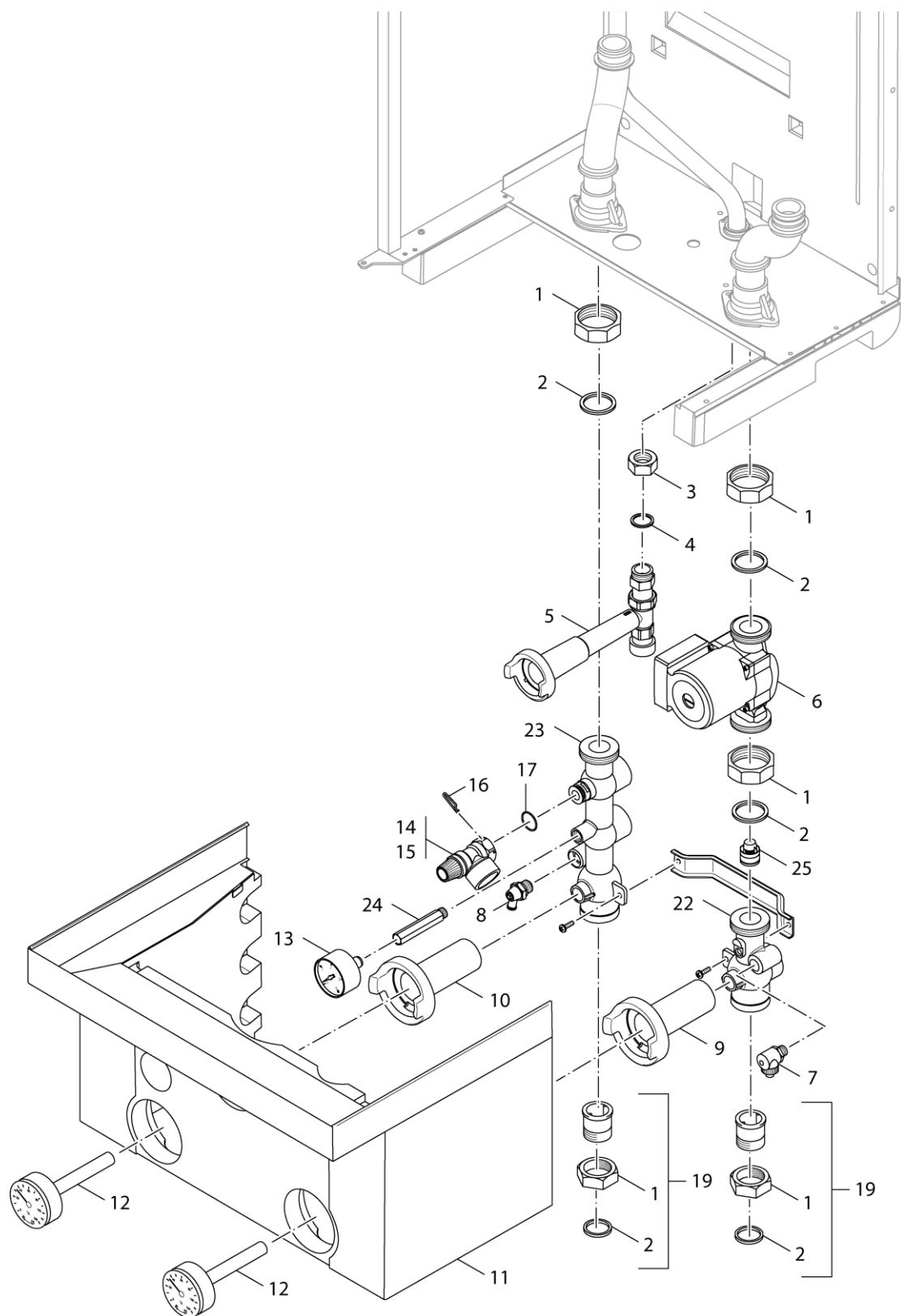
7

GB162 65-100kW

	Remote control
	Fernbedienung
	Télécommande
	Telecomando

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



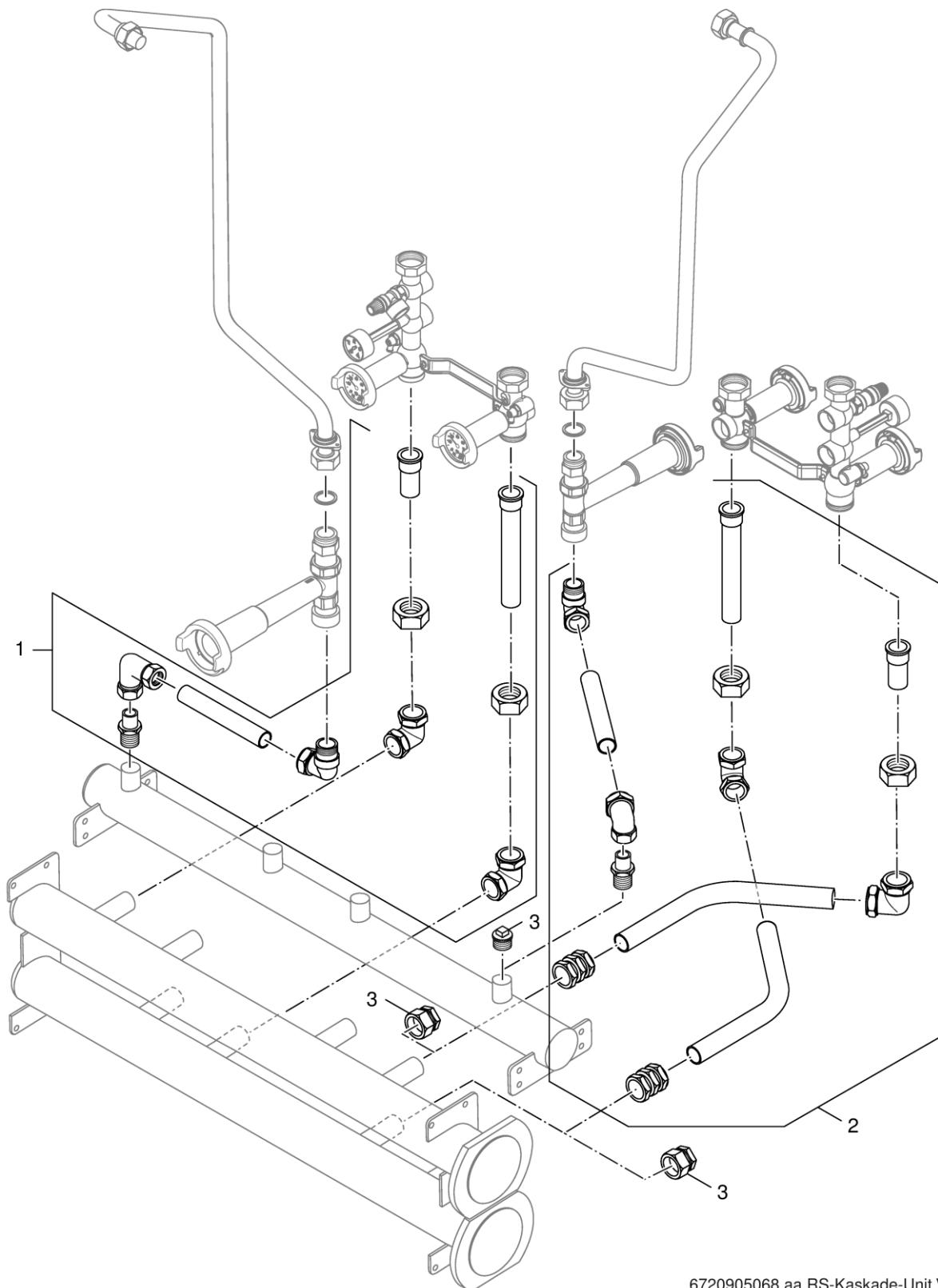
6720905067.ac

8
Connection kit
Anschlussgruppe
Kit de raccordement
Gruppo di collegamento

GB162 65-100kW

GB162 65-100kW

Connection kit
Anschlussgruppe
Kit de raccordement
Gruppo di collegamento

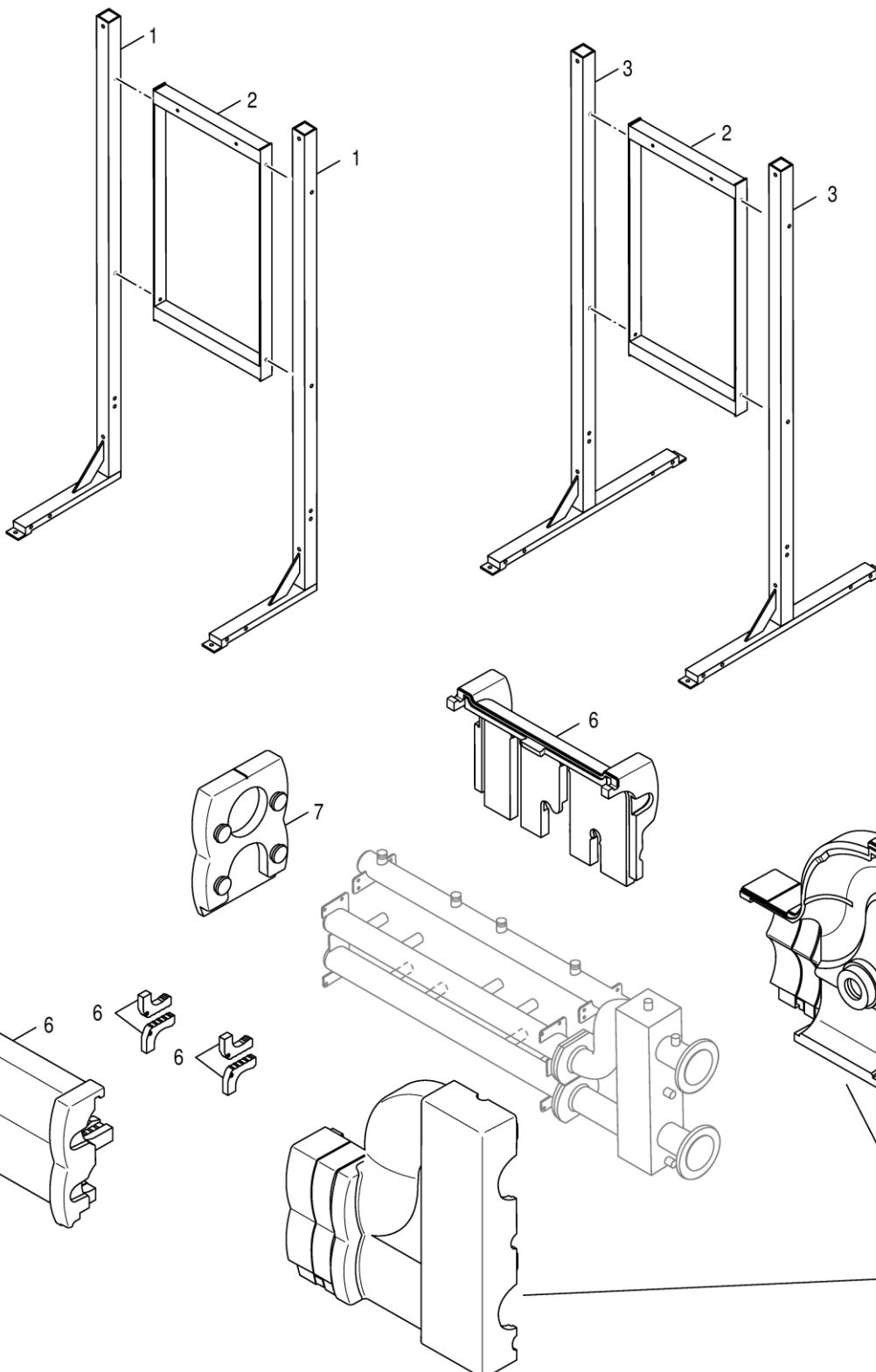


6720905068.aa.RS-Kaskade-Unit Verrohrung

Spare parts list

Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio



6720905069.ab

9 Cascade
Kaskade
Cascade
Cascata

GB162 65-100kW

GB162 65-100kW

Cascade
Kaskade
Cascade
Cascata

9B

List of translations Übersetzungsliste			Liste des traductions Traduzione delle descrizioni
Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione
1	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Kesselanschlussstück 160-110	Element de raccord chaudiere 160-110	Raccordo caldaia 160-110
1	Kesselanschlussstück 100/150	Adaptateur chaudière 100/150	Raccordo caldaia 100/150
2	Adapter Kesselanschluss 160-110	Adaptateur raccord. chaud. 160-110	Adattatore collegamento caldaia 160-110
2	Adapter 100-150	Raccord 100-150	Adattore 100-150
3	Lippendichtung DN150	Joint à lèvres DN150	Guarn. anello + spig. tenuta DN150
3	Lippendichtung DN160	Joint de lèvre DN160	Guarn. anello + spig. tenuta DN160
4	Lippendichtung DN100	Joint à lèvres DN100	Guarn. anello + spig. tenuta DN100
4	Lippendichtung DN110	Joint de lèvre DN110	Guarn. anello + spig. tenuta DN110
5	Lippendichtung DN 80mm	Joint à lèvres DN 80mm	Guarn. ad anello con spigolo tenuta DN8
6	Verschlussstopfen (2x)	Bouchon (2x)	Tappo di chiusura (2x)
7	Lufteinlassadapter	Adapt. entrée d'air	Adattatore dell'aspirazione dell'aria
8	Blechschraube DIN7976-C-St 4,2x8,5 (10x)	Vis de tôle DIN7976-C-St 4,2x8,5 (10x)	Vite autofil. DIN7976-C-St 4,2x8,5 (10x)
10	Wandhalter	Support mural	Supporto a parete
12	Abstandshalter (2x)	Entretoise (2x)	Distanziale (2x)
14	Transportfüße links/rechts	Pieds transp. gauche/droite	Piedi per trasporto sx/dx
15	Tür kpl	Panneau av	Porta
16	Dichtung Tür 2648mm +5/-0mm lang	Joint porte longueur 2648mm +5/-0mm	Lungh. guarnizione porta 2648mm +5/-0mm
17	Verriegelung Tür	Verrouillage porte	Chiusura porta
18	Türhalter-Set	Kit support porte	Set sostegno porta
	Kappe Modulationsanschluss	Capuchon de raccordement	Tappo di collegamento
	Stopfen Satz	Kit bouchon	Serie di tappi
2	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Abgasrohr	Tuyau des fumées	Tubo fumi
2	Lippendichtung DN 80mm	Joint à lèvres DN 80mm	Guarn. ad anello con spigolo tenuta DN8
3	Ring Kondensatsammler	Torique capacité de réserve	Ring collettore condensa
6	Halter für Abgassammler	Support pour collecteur des fumées	Supporto per collettore fumi
7	Kondensatsammler	Capacité de réserve	Collettore condensa
8	Dichtung Kondenswassersammler	Joint syphon	Guarnizione collettore condensa
9	Klemmbügel (2x)	Clips brûleur (2x)	Fermo di sicurezza (2x)
10	Dichtring Kondensatrohr (5x)	Joint tube syphon (5x)	Anello di tenuta del tubo per cond. (5x)
11	Kondensatablaufrohr Siphon	Siphon evacuation condensat	Tubo di deflusso della condensa sifone
12	Rohrdurchführung/Durchführung Set	Passe cable	Passaggio tubi/set passaggio tubi
14	Siphon	Siphon	Sifone
15	Kondensat-Ablauf	Evacuation des condensats	Deflusso della condensa
16	Dichtung 42,2x32x6 mm	JOINT 42,2x32x 6 mm	Guarnizione 42,2x32x6 mm
17	Kondensatablaufschlauch 19x24x627mm lg.	Tuyau evacuation condensat	Tubo scarico della cond.19x24x627mm lg
3A	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Gasrohr	Tube gaz	Tubo gas
1	Gasleitung 50-70	Conduite de gaz 50-70	Tubazione del gas 50-70
2	Dichtung 28,8x23,4x2 (10x)	Joint 28,8x23,4x2 (10x)	Guarnizione 28,8x23,4x2 (10x)
3	Dichtung (5x)	Joint (5x)	Guarnizione (5x)
4	Schraube M5x16 (5x)	Vis M5x16 (5x)	Vite M5x16 (5x)
8	Gasarmatur E/LL (50-70kW)	Bloc gaz E/LL (50-70kW)	Gruppo gas E/LL (50-70kW)
9	Dichtung Gasarmatur-Venturi (5x)	Joint bloc gaz venturi (5x)	Guarnizione (5x)
10	Schraube M5x12 (10x)	Vis M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)
11	Dichtung Kork-Venturi-Gebläse (5x)	Joint liege (5x)	Guarnizione in sughero (5x)
14	Dichtung Ansaugrohr 50mm (5x)	Joint tuyau d'asp.d'air 50mm (5x)	Guarnizione 50mm (5x)
15	Venturi E (50-70kW)	Venturi E (50-70kW)	Venturi E (50-70kW)
16	Gebläse (50-70kW)	Ventilateur (50-70kW) GB202 62kW	Ventilatore (50-70kW)
17	Dichtung Gebläse	Joint ventil	Guarnizione ventilatore
18	Brennergehäuse	Corps du brûleur	Involucro del bruciatore
20	Dichtung Brenner	Joint brûl	Guarnizione bruciatore
21	Brenner (50-100 kW)	Brûl gaz (50-100 kW)	Bruciatore (50-100 kW)
22	Ansaugrohr DN50	Tuyau des fumées	Tubo fumi
25	Dichtung (5x)	Joint plat 23.8 x 16.4 (5x)	Guarnizione (5x)
	Umbauset 3P (50-70kW)	KIT CON GAZ WBC 65H R N (50-70 kW)	Kit Trasformazione gas GPL 50-65 kW

List of translations
Übersetzungsliste

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione
3B	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Gasrohr	Conduite de gaz	Tubazione del gas
2	Dichtung 28,8x23,4x2 (10x)	Joint 28,8x23,4x2 (10x)	Guarnizione 28,8x23,4x2 (10x)
3	Dichtung (5x)	Joint (5x)	Guarnizione (5x)
4	Schraube M5x16 (5x)	Vis M5x16 (5x)	Vite M5x16 (5x)
5	Flansch Gasarmatur	BRIDE BLOC GAZ	Flangia valvola del gas
6	Schraube M5x12 (10x)	Vis M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)
7	Dichtung 33x24x3,5 (10x)	Joint 33x24x3,5 (10x)	Guarnizione 33x24x3,5 (10x)
8	Gasarmatur E/LL (80-100kW)	Bloc gaz E/LL (80-100kW)	Valvola del gas E/LL (80-100kW)
9	O-ring 23,47x2,62	Joint torique 23,37x2,62	O-ring 23,47x2,62
10	Schraube M6x16 Torx (10x)	Vis M6x16 Torx (10x)	Vite M6x16 Torx (10x)
11	O-Ring 70x3 (2x)	Joint torique 70x3 (2x)	O-ring 70x3 (2x)
12	Gasdüse 8.4 E (80-100 kW)	injecteur 8.4 E (80-100 kW)	ugello del gas 8.4 E (80-100 kW)
14	Dichtung D60	Joint pour evacuation d60	Guarnizione D60
15	Venturi E/LL (80-100 kW)	Venturi E/LL (80-100 kW)	Venturi E/LL (80-100 kW)
16	Gebläse (85-100kW)	Ventilateur (85-100kw)	Ventilatore (85-100kW)
17	Dichtung Gebläse	Joint ventil	Guarnizione ventilatore
18	Brennergehäuse	Corps du brûleur	Involucro del bruciatore
20	Dichtung Brenner	Joint brûl	Guarnizione bruciatore
21	Brenner (50-100 kW)	Brûl gaz (50-100 kW)	Bruciatore (50-100 kW)
22	Gebläseansaugrohr	Tuyau d'aspiration du ventilateur	Tubo di aspirazione del ventilatore
	Flüsigg.-Umbaus.3P 80/100kW	KIT PROPANE CHAUD GAZ 80-100 KW	SET TRASFORMAZIONE A GPL X GB162-80/100
4	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Automatischer Entlüfter >= 50 kW	Purgeur automatique >= 50 kW	Disaeratore automatico >= 50 kW
2	Klammer (220.054A)	Clip de maintien 220,054a	Clip di fissaggio (220.054A)
3	Halter Wärmetauscher links	Support échangeur thermique gauche	Supporto scambiatore di calore sx
5	Halter Wärmetauscher rechts	Support échangeur thermique droit	Supporto scambiatore di calore dx
6	Zündeinrichtung/Glühzünder 50-100 kW	Dispositif d'allumage 50-100 kW	Dispositivo di accensione 50-100 kW
11	Wärmetauscher 50-100kW	Echangeur 50-100kW	Scambiatore di calore 50-100kW
18	Fühler NTC kpl (611 248A)	Sonde ntc complete (611248a)	Sonda NTC compl. (611 248A)
19	Klammer Druckmesser	Clip de maintien	Clip di fissaggio
20	O-Ring 9,19x2,62 (10x)	Joint torique 9,19x2,62 (10x)	O-ring 9,19x2,62 (10x)
21	Druckmesser Typ 505.99023 4bar	Capteur pression clipse 4bar	Manometro TYPE 505.99023 4bar
22	O-Ring 9,92x2,62 (10x)	Joint torique 9,92x2,62 (10x)	O-ring 9,92x2,62 (10x)
23	Vor-/Rücklaufrohr	Tuyau depart retour	Tubo di mandata e ritorno
24	O-Ring 36,09x3,53 (10x)	Joint torique 36,09x3,53 (10x)	O-ring 36,09x3,53 (10x)
25	Klammer (220.040A) V2	Bride (220.040A) V2	Clip di fissaggio (220.040A) V2
27	Anschlussstück	Raccord depart/retour	Raccordo di collegamento
28	Dichtung (X2)	Joints racc dep (X2)	Guarnizione (X2)
5	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Bedienungsfrontplatte	Carte afficheur	Frontalino
2	Schalter mit Wippe	Interrupteur	Interruttore a bilico
3	Basiscontroller BC10 für EMS	Controleur de base bc10	Disp. di controllo base BC10 per EMS
4	Bedienfeld BC10	Regul tableau	Pannello comandi
5	Abdeckung Bedienfeld GB162	Couvercle	Copertura tetto
7	Anschlussplatine GB142	Platine raccordement GB 142	SCHEDA CONNESSIONI ELETT. x GB142
8	Anschlussklemme 2-pol. orang RC	Borne de connexion 2- pôles orange RC	Morsetto di collegamento2- bip.arancione
9	Anschlussklemme 2-pol R5 blau	Borne de connexion 2- pol r5 bl	Morsetto di collegamento 2- bipolare blu
10	Anschlussklemme 2-pol WA maigrün	Fiche verte 2 poles wa	Morsetto di collegamento2-bipol WA verde
11	Anschlussklemme 2-pol grau FW	Borne de connexion 2- pôles gris FW	Morsetto di collegamento2-bipol. grigio FW
12	Anschlussklemme 2-pol toro EV Klemme	Fiche rouge 2 poles	Morsetto di collegamento2-bipolare rosso
13	Anschlussklemme 3-pol. PH grün	Borne de connexion 3- pôles PH vert	Morsetto di collegamento 3-pol. PH verde
14	Anschlussklemme 3-pol.PS Pumpe grau	Borne de connexion 3- pôles ps gris	Morsetto di collegamento 3-pol.PS grigio
15	Anschlussklemme 3-pol. PZ Pumpe violett	Connecteur 3 poles violet	Morsetto di collegamento -pol.PZ violett
16	Anschlussklemme 3-pol Netz weiß	Borne de connexion 3- pôles blanc	Morsetto di collegamento 3-bipol. bianco
17	Trafo Typ EI 66/30 kompl.	Transfo type ei 66 cpl GB132T19/S135	Trasformatore Typ EI 66/30 kompl.
19	Kabelhalter mit Schrauben	Fixation de câbles avec vis	Ferma cavi con vite

List of translations Übersetzungsliste			Liste des traductions Traduzione delle descrizioni
Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione
20	UBA3 SW 3.6	UBA3 SW 3.6	UBA3 SW 3.6
21	BCM 1027	BCM 1027	BCM 1027
21	BCM 1087	BCM 1087	BCM 1087
21	BCM 1026	BCM 1026 GB162 100 Kw	BCM 1026
22	Sicherungseinsatz 5AF/230V (10x)	Fusibile 5AF/230V (10x)	Fusibile 5AF/230V (10x)
23	Schraubkappe für UBA 3.0 (2x)	Capuchon pour porte fusible uba 3 (2x)	Cappuccio a vite per UBA 3.0 (2x)
24	Schublade (EMS-Module) GB162	tiroir module EMS GB162	Cassetto (Modulo EMS) GB162
25	Anschlussleitung 3x0,75 230V 300mm	Cable de raccordement 3x0,75 230V 300mm	Cavo di collegamento 3x0,75 230V 300mm
26	Anschlussleitung 2x0,5 EMS Bus700mm	Cable de raccordement 2x0,5 EMS Bus 700m	Cavo di collegamento 2x0,5 EMS Bus 700mm
26	Anschlussleitung 2x0,5 EMS Bus 300mm	Cable de raccordement 2x0,5 EMS Bus 300m	Cavo di collegamento 2x0,5 EMS Bus 300mm
27	Boden Regelung Kontrollbox	Fond Régulateur	Box controllo regolazione base
28	Stecker H.I. (BC10)	Graveur H.I. (BC10)	Spina H.I. (BC10)
6	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Kabelbaum 24V GB162	Cable basse tension 24v GB162	Cablaggio 24V
1	Kabelbaum	Faisceau de câbles	Cablaggio
2	Kabelbaum (Erdung) GB162	CABLE AVEC TERRE GB162	Cablaggio
3	Kabelbaum Schalter GB162	Inter faisceau de cable GB162	Cablaggio
4	Kabelbaum 230V GB162	Cable 230v GB162	Cablaggio 230V GB162
5	Netzkabel	Cable raccor GB142	Cavo di collegamento
7	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione
1	Modul MM10 Mischer EMS	Module MM10	Modulo MM10
2	Modul SM10 S04 Solar	Modul SM10 S04 solaire EMS	Modulo SM10 S04 solare EMS
3	Modul WM10 Weiche EMS	Module WM10	Modulo WM10
4	Kleinteile Modul-EMS	Carter Pièces diverses bleu	Involucro Minuteria blu
5	Sicherungseinsatz IEC127-2/3 T2,5	Fusible IEC127-2/3 T2,5 (10x)	Fusibile IEC127-2/3 T2,5 (10x)
6	Sicherungseinsatz IEC127-2/3 T5,0 (10x)	Fusible IEC127-2/3 T5,0(10x)	Fusibile IEC127-2/3 T5,0(10x)
7	Anschlussklemme 2-pol. weiss	Borne de connexion 2-poles blanc	Morsetto di collegamento2-pol bianco
8	Anschlussklemme 2-pol. orang RC	Borne de connexion 2- pôles orange RC	Morsetto di collegamento2- bip.arancione
9	Anschlussklemme 2-polig signalbraun	Borne de connexion 2 pôles brun	Morsetto di collegamento 2bipol. bruno
10	Anschlusskl. steckb 2-pol grau R5	BORNE DE CONNEXION 2- POLES GRIS	Morsetto di collegamento 2-bipol. grigio
11	Anschlussklemme 2-pol EMS gelb	Borne de connexion 2- pôles EMS jaune	Morsetto collegamento2-bipol. EMS giallo
12	Anschlussklemme 2-pol WA maigrün	Fiche verte 2 poles wa	Morsetto di collegamento2-bipol WA verde
13	Anschlussklemme 3-pol Netz weiß	Borne de connexion 3- pôles blanc	Morsetto di collegamento 3-bipol. bianco
14	Anschlussklemme 3-pol. Pumpe braun	Borne de connexion 3- pôle.circulat. brun	Morsetto di collegamento3-bipolare bruno
15	Anschlussklemme 4-pol SH Mis braun	Borne de connexion 4- pôles SH brun	Morsetto di collegamento4-bipol.SH bruno
16	Wandmontageset Modul blau	Barre d'accrochage bleu	Staffa blu
17	Gehäuse Klemmenabdeckung Modul-EMS	Carter Couvercle	Involucro Coperchio
18	Mont-Mat Module	Petites pièces de montage Modul	Materiale per il montaggio Modulo
25	Kollektorfühler RD 6,0 20k 2500mm	Sonde capteur fsk rd 6,0 20K	Sensore sicurezza di temper. RD 6,0 20k
27	Speicher/Vorl.-Fühl RD9,7 310cm 10k	Sonde de temp RD9,7 310cm 10k	Sensore sicurezza di temperatura RD9,7
28	Raummontageset RCxx V4	matériel de montage RCxx V4	materiale per il montaggio RCxx V4
29	Raumcontroller RC25 EMS verp	Contrôleur d'ambiance RC25 EMS verp	Regolatore ambiente RC25 EMS verp
30	Gehäuse Deckel RC20	Couvercle RC2x RAL9016	Coperchio RC2x RAL9016
31	Raumcontroller RC35*2 EMS V2	Module de commande RC35*2 EMS V2	Unità di comando RC35*2 EMS V2
31	Raumcontroller RC35*3 EMS V2	Module de commande RC35*3 EMS V2	Unità di comando RC35*3 EMS V2
31	Raumcontroller RC35*4 EMS V2	Module de commande RC35*4 EMS V2	Unità di comando RC35*4 EMS V2
32	Gehäuse Deckel RC3x	Couvercle RAL9016	Coperchio RAL9016
33	Basiscontroller BC10 für EMS	Controleur de base bc10	Disp. di controllo base BC10 per EMS
34	Bedienknopf BC10 verkehrsweiß V2	Bouton reglage bc10 blanc signe abs	Puls di comndo BC10 bianco traffico V2
35	Abdeckung Klinkenstecker 3,5 bedr	Couvercle prise d'accrochage 3,5	Copertura spina per "jack" 3,5
36	Blindabdeckung BC10 für RC3x	Cache pour BC10	Copertura cieca BC10
37	Fühler Temp RD 6,0 10k 3000mm	SONDE DE TEMP. RD 6,0 10k 3000MM	Sensore sicurezza di tempera. RD 6,0 10k
38	Anschlussklemme 2-pol grau FW	Borne de connexion 2- pôles gris FW	Morsetto di collegamento.2-bipol. grigio FW
39	Anschlussklemme 3-pol.PS Pumpe grau	Borne de connexion 3- pôles ps gris	Morsetto di collegamento 3-pol.PS grigio
40	Anschlussklemme 3-pol. PZ Pumpe violett	Connecteur 3 poles violet	Morsetto di collegamento -pol.PZ violett
41	Anschlussklemme 2-pol FB grau	Borne de connexion 2-polesFB gris	Morsetto di collegamento 2-pol.FB grigio

Bosch Thermotechnik GmbH
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus